

SUPER HAYDEN VAC



Руководство пользователя

Только для применения в бытовых целях

Прежде чем приступить к установке и/или к использованию системы вакуумного пылеудаления, просим внимательно ознакомиться с настоящим документом.

Серийный № _____

Основные правила техники безопасности

При пользовании электрооборудования необходимо соблюдать основные меры предосторожности, включая инструкции, которые приводятся ниже. Прежде чем приступать к использованию бытового прибора, просим ознакомиться со всеми инструкциями.

ВНИМАНИЕ

Во избежание возгорания, поражения электрическим током или причинения вреда здоровью:

1. Не оставляйте бытовой прибор включенным в сеть без присмотра. В каждый раз после использования или перед техническим обслуживанием извлекайте вилку из розетки.
2. Не используйте оборудование на открытом воздухе или на влажных поверхностях.
3. Не разрешайте детям играть с бытовым прибором. Внимательно следите за детьми или инвалидами. Этот бытовой прибор не предназначен для пользования людьми (включая детей) со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями, равно как и с отсутствием опыта или знаний, если лицо, ответственное за безопасность, не осуществляет необходимый контроль и не дает соответствующих указаний.
4. Не разрешайте детям очищать оборудование от пыли, если они не находятся под наблюдением.
5. Выполняйте все указания в настоящем руководстве. Следуйте только тем рекомендациям, которые дает производитель.
6. Запрещается использовать поврежденный шнур или вилку. Если бытовой прибор не работает, поврежден при падении, находился на открытом воздухе или падал вводу, отправьте его на ремонт в сервисный центр компании Hayden.
7. Не тяните за шнур и не используйте его в качестве подручного средства, не заземляйте шнур дверью, не обворачивайте шнуром острые края или углы. Держите шнур в стороне от нагреваемых поверхностей.
8. Не тяните за шнур, чтобы извлечь его из розетки. Беритесь только за вилку.
9. Не прикасайтесь к вилке или к бытовому прибору влажными руками.
10. Не засовывайте предметы в отверстия. Не блокируйте вентиляционные отверстия; не допускайте попадания в них пыли, ворса, волос или иного мусора, который может снизить интенсивность воздушного потока.
11. Помните, что длинные волосы и свободные края одежды могут попасть в подвижные узлы оборудования, не засовывайте в отверстия пальцы или другие части тела.
12. Не убирайте горящий или дымящийся мусор, например, сигареты, спички или горячий пепел.
13. Не пользуйтесь бытовым прибором без пылевого мешка или фильтров.
14. Перед извлечением вилки из розетки выключите все органы управления.
15. При очистке лестниц соблюдайте особую осторожность.
16. Не используйте прибор для удаления горючих жидкостей, например, бензин.
17. Подключаться следует только к заземленному источнику питания. Смотрите указания по заземлению оборудования.

Содержание

Вводная часть	4
Схематическое изображение – модель 20	4
Схематическое изображение – модели 50, 60, 70, 80	5
 Установка	
Установка оборудования	6
Советы и рекомендации – монтаж впускных отверстий	8
Установка глушителя	9
Электрические соединения	10
Инструкции о порядке заземления оборудования	11
Соединения низкого напряжения	12
 Инструкции по эксплуатации	
Присоединение шлангов и впускные отверстия	13
 Техническое обслуживание	
Электродвигатель	13
Пылеулавливающий фильтр	13
Модель 20	14
Модели 50, 60, 70, 80	16
Внесение изменений в оборудование	18
 Поиск и устранение неисправностей	
Общие сведения	19
Низкая эффективность всасывания	20
Не запускается пылесос	21
Пылесос не останавливается	22
 Гарантия	
Ограниченная гарантия на срок службы	23
Гарантия для коммерческого использования	24
Директива WEEE	25

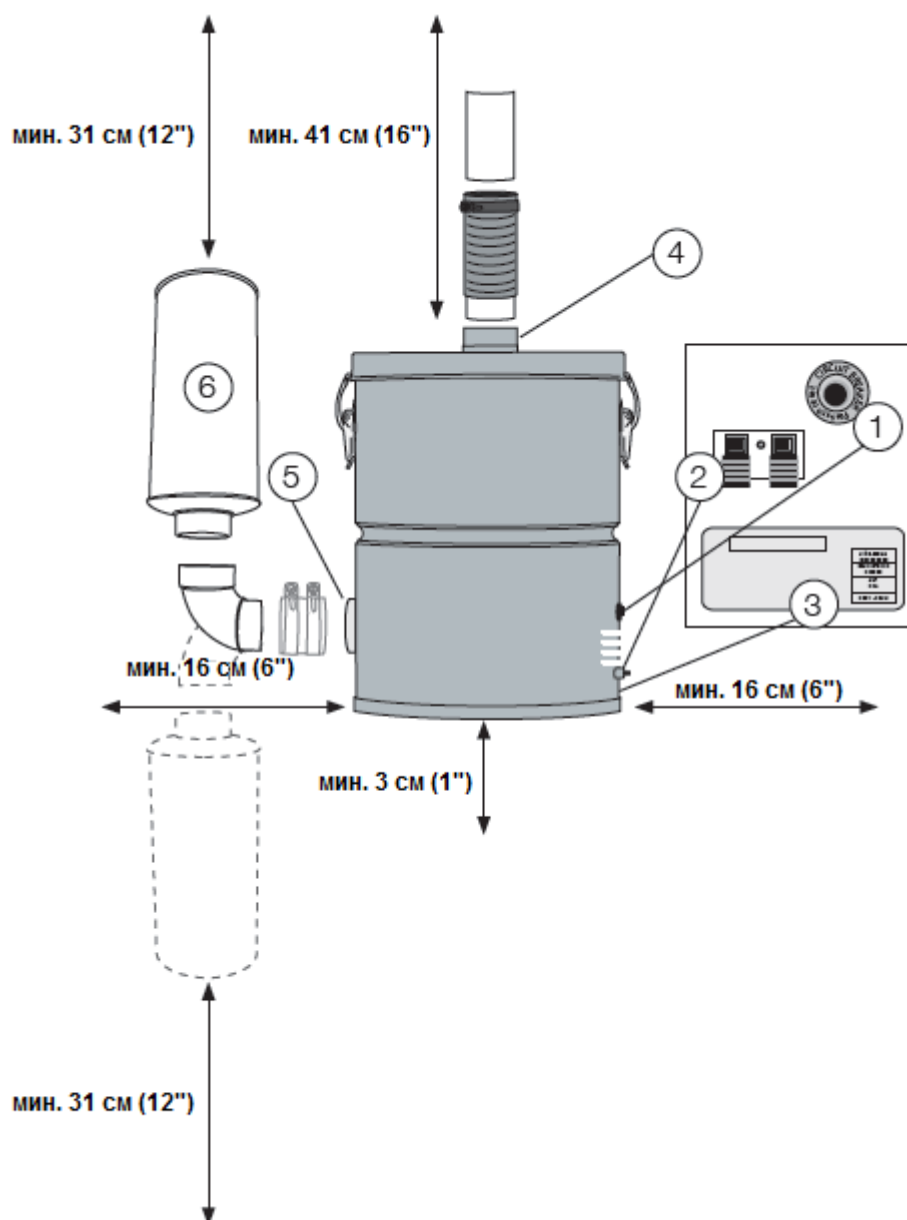
Вводная часть

Центральная система пылеудаления разработана и изготовлена нашей компанией, как самым крупным производителем пылесосов в Канаде. Уже больше сорока пяти лет мы поставляем только современную и высококачественную продукцию.

Схематическое изображение

Модель 20

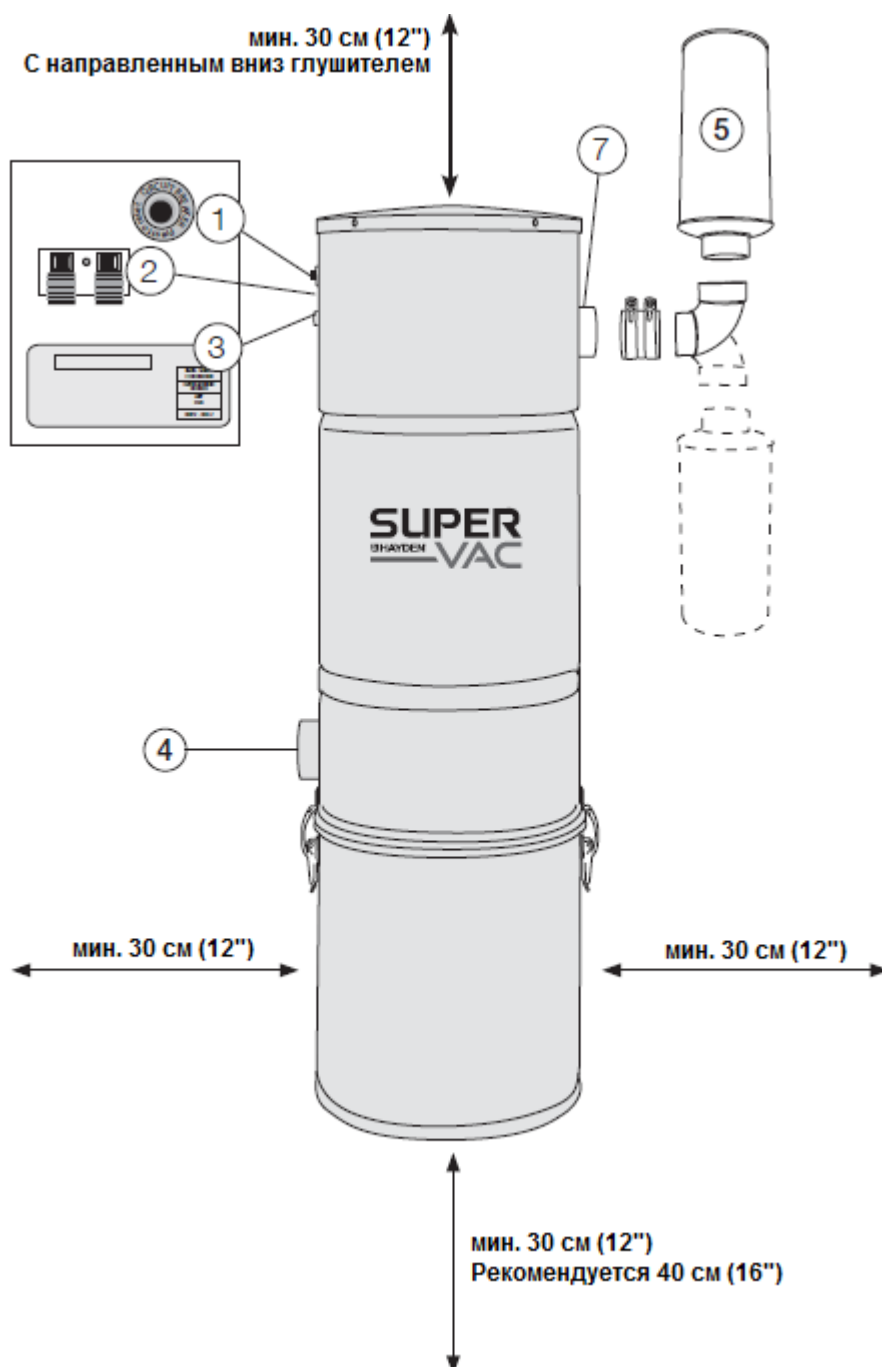
1. Автоматический выключатель
2. Низковольтное соединение
3. Серийный номер
4. Впуск воздуха
5. Выпуск воздуха
6. Глушитель



Схематическое изображение

Модели 50, 60, 70, 80

1. Автоматический выключатель
2. Низковольтное соединение
3. Серийный номер
- 4а. Впуск воздуха левый
- 4б. Впуск воздуха правый – только модель 80.
Неиспользуемое впускное отверстие закрывается крышкой.
5. Глушитель (в дополнительной комплектации)
6. Выпуск воздуха



Установка

Установка оборудования

Закрепите пылесос на стене (*рисунок 1*) с помощью кронштейна, который входит в комплект поставки, на высоту позволяющую обеспечить свободный доступ для замены пылевого мешка или для освобождения пылесборника.

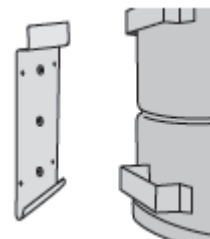
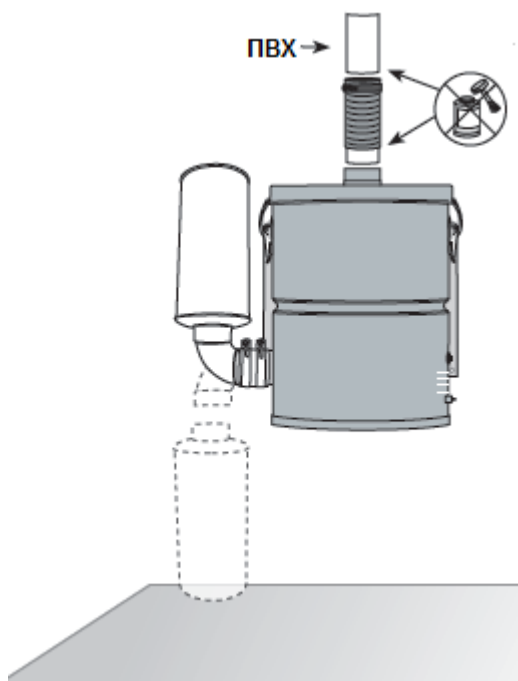


Рис. 1



Модель 20

В отличие от других соединений в трубопроводной системе, для обеспечения связи между гибким шлангом и переходником на крышке устройства клей не используется.

Модели 50, 60, 70, 80

В отличие от других соединений в трубопроводной системе, для установки концевое соединения на устройства клей не требуется. Для установки концевое соединения на патрубок воздухозаборного отверстия и для обеспечения герметичности используется резиновое уплотнение и зажимной хомут (*рисунок 2*).

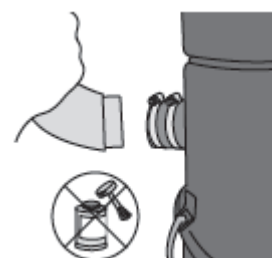


Рисунок 2

Установка

Использование правого воздухозаборного отверстия

Только модель 80

Порядок использования воздухозаборного отверстия, располагаемого с правой стороны пылесоса:

1. С помощью отвертки с плоским шлицем ослабьте зажимные хомуты и снимите резиновую муфту с патрубка левого воздухозаборного отверстия (**рисунок 3**).



Рисунок 3

2. Освободите два зажима и снимите пылесборник (см. **рисунок 24** на странице 16).

3. Если требуется, извлеките пылевой мешок (см. страницу 16).

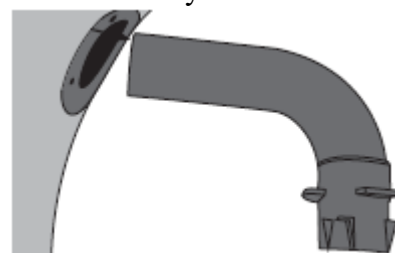


Рисунок 4

4. Извлеките переходное соединение для пылевого мешка из левого воздухозаборного отверстия (**рисунок 4**).

5. Снимите крышку с патрубка правого воздухозаборного отверстия (**рисунок 5**) и установите ее на левый патрубок воздухозаборного отверстия. Убедитесь, что бобышки совпадают с выемками, после чего наденьте крышку, надавив на нее до упора (**рисунок 6**).

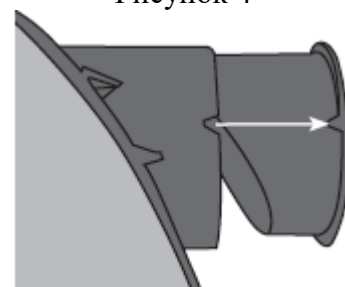


Рисунок 5

6. Изнутри пылесоса установите переходное соединение пылевого мешка в правое воздухозаборное отверстие, убедившись, что выступающие линии на переходнике совпадают с углублениями на приемном патрубке (**рисунок 7**). Снаружи пылесоса торец переходника должен выступать из воздухозаборного отверстия примерно на 3/4" (1,9 см).



Рисунок 6

7. Установите резиновую муфту на правый патрубок воздухозаборного отверстия и затяните зажимные хомуты с помощью отвертки с плоским шлицем.
8. Установите обратно пылевой мешок и пылесборник и закрепите обоими зажимами (см. **рисунок 17**).

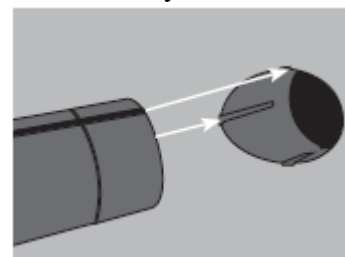


Рисунок 7

Установка

Использование правого воздухозаборного отверстия

Порядок использования воздухозаборного отверстия, располагаемого с правой стороны пылесоса:

1. С помощью отвертки с плоским шлицем ослабьте зажимные хомуты и снимите резиновую муфту с патрубка левого воздухозаборного отверстия.
2. Снимите переходное соединение с левого патрубка воздухозаборного отверстия (**рисунок 4**).
3. Снимите крышку с правого патрубка воздухозаборного отверстия и установите ее на левый патрубок воздухозаборного отверстия. Убедитесь, что бобышки совпадают с выемками, после чего наденьте крышку, надавив на нее до упора (*см. рисунки 5 и 6 на странице 7*).
4. Установите переходное соединение в правое воздухозаборное отверстие и, убедившись, что бобышки совпадают с выемками, наденьте его, надавив на нее до упора (**рисунок 9**).
5. Установите резиновую муфту на правый патрубок воздухозаборного отверстия и затяните зажимные хомуты с помощью отвертки с плоским шлицем.

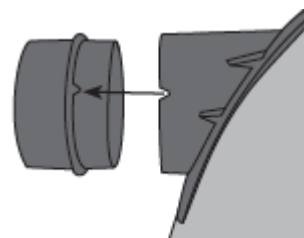


Рисунок 8

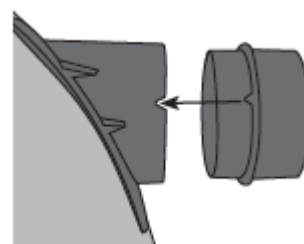
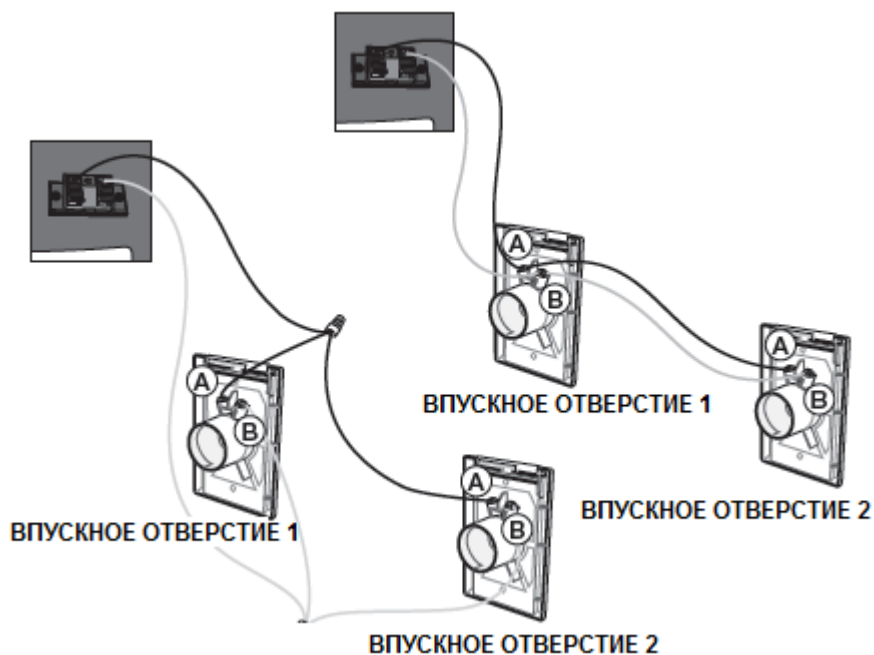


Рисунок 9

Советы и рекомендации

Монтаж впускных отверстий

При монтаже впускных отверстий пылесоса мы рекомендуем соблюдать электрическую полярность. Убедитесь, что провод, соединяемый с контактом А на впуске 1, соединяется с контактом А на впуске 2 и т.д. Чтобы не нарушить полярность, не меняйте провода местами.

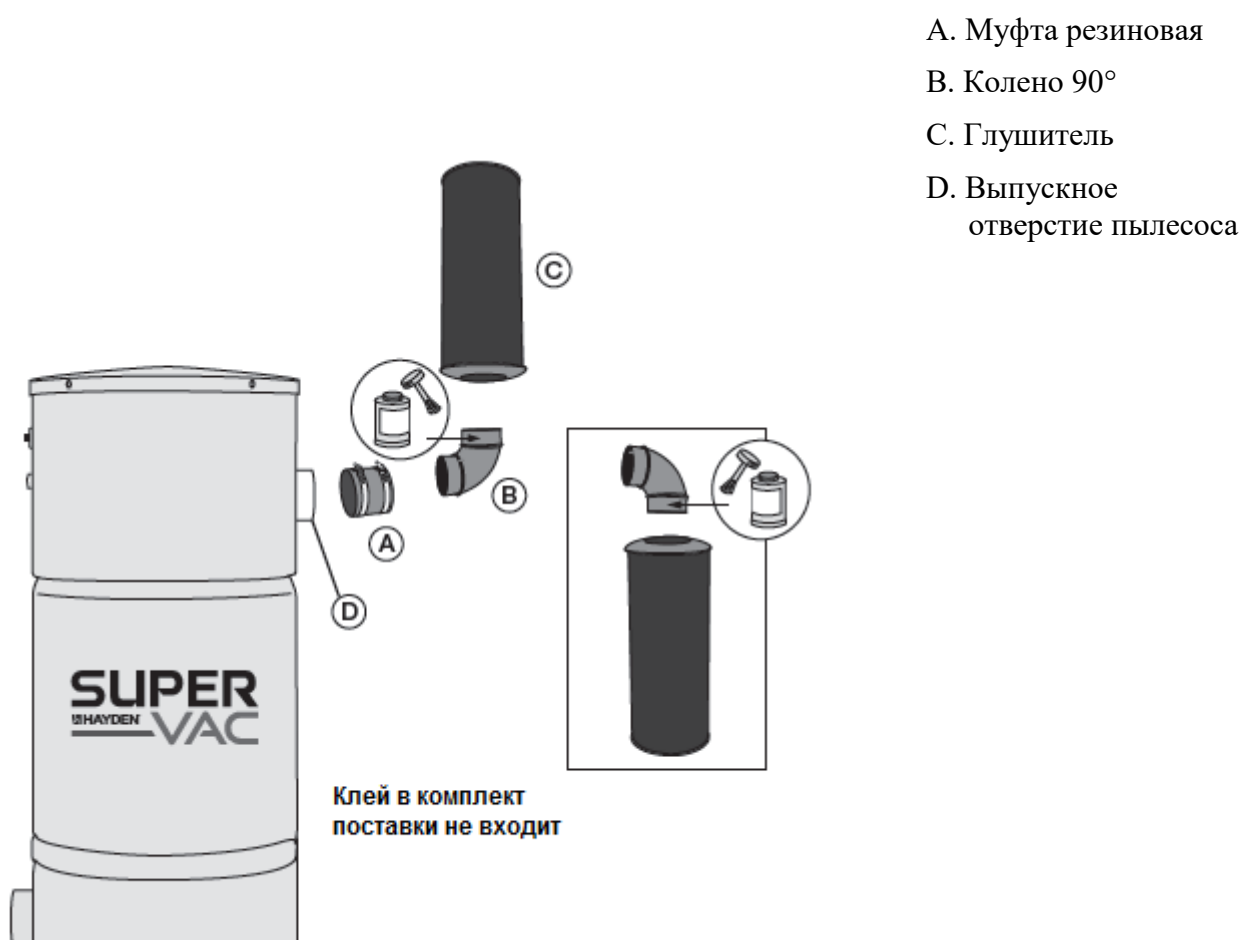


Установка

Установка глушителя (в дополнительной комплектации)

1. Установите на патрубок выпускного отверстия пылесоса (D) резиновую муфту (A).
2. С помощью отвертки с плоским шлицем затяните зажимной хомут для обеспечения полной герметичности.
3. Вставьте колено с углом 90° (B) в резиновую муфту (A) и затяните зажимной хомут согласно указаниям в пункте 2.
4. Нанесите клей АБС на поверхность колена с углом 90° и вставьте глушитель (C).

Модели 50, 60, 70 и 80



Установка

Электрические соединения

Электрическая розетка должна находиться в пределах 1 метра (3 фута) от основного блока системы. После установки бытового прибора в наиболее подходящем месте соедините основной блок с электрической розеткой, подключенной к выделенной* сети с заземлением. Запрещается использовать удлинители или изменять длину силового шнура пылесоса.

ВЫДЕЛЕННАЯ* СЕТЬ С ЗАЗЕМЛЕНИЕМ

- Северная Америка
Все модели напряжением 120В/ 240В, 15 А
- Европейские и другие страны
Модель 20 напряжением 220В/ 240В, 8 А
Модели 50, 60, 70 напряжением 220В/ 240В, 10 А
Модель 80 напряжением 220В/ 240В, 12 А

Ваша центральная система пылеудаления оснащена защитой от тепловой перегрузки / автоматическим выключателем для отключения подачи тока в случае перенапряжения или повреждения электрической цепи. Если защита не работает, просим обращаться за помощью к официальному дилеру.

* Автоматический выключатель должен устанавливаться для защиты только тех соединений, которые используются для подключения центральной системы пылеудаления.

В случае если Вы не можете установить пылесос самостоятельно, обращайтесь в сервисный центр. В случае возникновения сомнений мы рекомендуем обращаться только к специалисту, что позволяет гарантировать надежность установки. Все работы должны выполняться в соответствии с действующими нормами и стандартами, в противном случае гарантия будет считаться недействительной.

Установка

Инструкции о порядке заземления оборудования

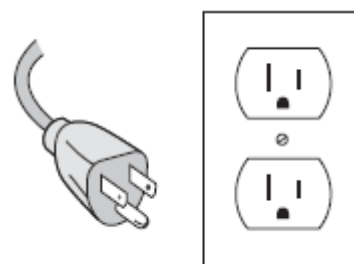
Этот бытовой прибор подлежит обязательному заземлению. В случае возникновения аварийной ситуации заземляющий провод становится путем наименьшего сопротивления для электрического тока, тем самым, снижая риск поражения электрическим током. Силовой шнур бытового прибора имеет заземляющую жилу, подводимую к заземляющему выводу в вилке. Вилка вставляется в розетку, которая также имеет заземление, выполненное в соответствии со всеми требованиями местных норм и стандартов. Применение адаптеров в составе с бытовым прибором не допускается.

ВНИМАНИЕ

При неправильно выполненном соединении заземляющего провода возникает риск поражения электрическим током. В случае возникновения вопросов о правильности заземления розетки обращайтесь к квалифицированному электрику или к специалисту сервисной службы. Запрещается вносить изменения в вилку, входящую в комплект поставки – если вилка не подходит к розетке, обращайтесь за помощью к квалифицированному электрику.

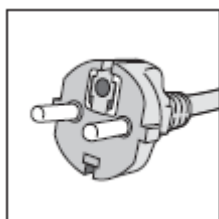
Модели напряжением 120В

Бытовой прибор такой модели предназначен для подключения к цепи с номинальным напряжением 120В, при этом, для подключения используется заземленная вилка. Убедитесь, что вилка прибора подходит под используемую розетку. Использование адаптеров не допускается.

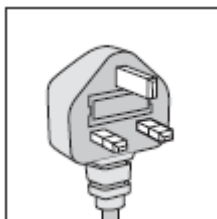


Модели напряжением 220В/ 240В

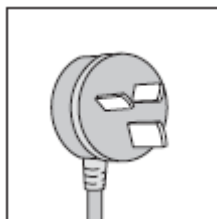
Бытовой прибор такой модели предназначен для подключения к цепи с номинальным напряжением больше 120В, при этом, прибор оборудован специальным силовым шнуром и вилкой для работы при повышенном напряжении. Убедитесь, что вилка прибора подходит под используемую розетку. Применение адаптеров не допускается. В случае если бытовой прибор соединяется с источником питания другого типа, работы по монтажу должны выполняться квалифицированным специалистом сервисного центра.



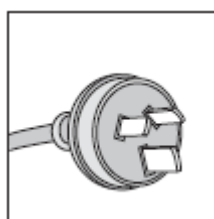
Тип С



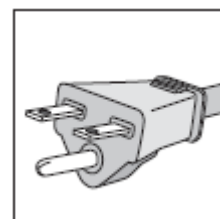
Тип G



Тип H



Тип I



Nema 6-15 R

Установка

Соединения низкого напряжения

Модель 20

Соедините провода низковольтной цепи с входным гнездом низкого напряжения на пылесосе. Для этого достаточно зачистить конец каждого провода на длину больше 1/2 см (1/4"), извлечь клеммы из входного гнезда низкого напряжения прибора, после чего можно переходить к дальнейшим действиям в зависимости от типов входа и используемого провода.

Стандартный вход низкого напряжения

Все типы проводов

Прежде чем приступать к дальнейшим действиям, плотно скрутите многожильный провод. Вставьте провод в клемму (синий соединитель). С помощью стриппера обожмите клемму в двух местах: спереди – для крепления провода и сзади – для затяжки изолятора вокруг провода (*рисунк 10*). Если изолятор не полностью закрывает зачищенный конец провода, используйте изоляционную ленту и изолируйте оголенную часть провода так, чтобы исключить контакт между двумя проводами. Вставьте клемму во входное гнездо низкого напряжения (*рисунк 11*).

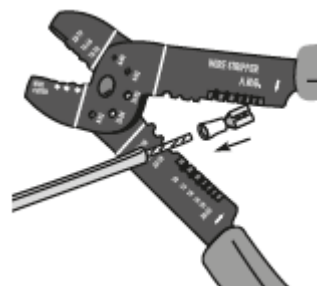


Рисунок 10



Рисунок 11

Отсоединение

Не вытаскивайте клемму, держась за провод. Для извлечения из входного гнезда достаточно взяться непосредственно за клемму.

Модели 50, 60, 70 и 80

Соедините провода низковольтной цепи с входным гнездом низкого напряжения на пылесосе.

Выполните следующие операции:

1. Зачистите конец каждого провода на длину больше 1 см (1/2 дюймов) (*рисунк 12*).
2. Надавите на рычажок, чтобы открыть контактный вывод (*рисунк 13*).
3. Вставьте зачищенный провод (*рисунк 14*).
4. Отпустите рычажок, зафиксировав провод в выводе (*рисунк 15*).
5. Повторите шаги 2-4 для второго контактного вывода.

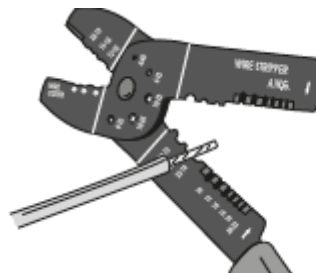


Рисунок 12

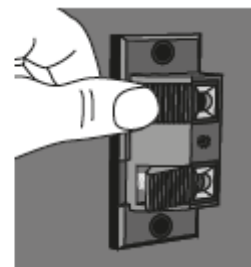


Рисунок 13

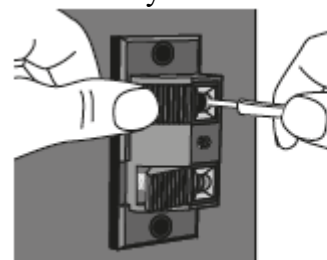


Рисунок 14

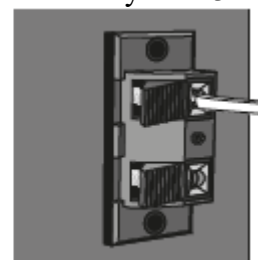


Рисунок 15

Отсоединение

1. Осторожно нажмите на рычажок, чтобы открыть соединитель.
2. Извлеките провод низкого напряжения из соединителя.

Инструкции по эксплуатации

Присоединение шлангов и впускные отверстия

Подготовка пылесоса к эксплуатации

Проверьте соединение основного блока с системой трубопроводов, проверьте заземление электрической розетки и убедитесь, что провода низкого напряжения соединены с бытовым прибором (см. страницы 10-12). Прежде чем приступать к дальнейшим действиям, ознакомьтесь с инструкциями в руководстве:

- Проверьте правильность установки и целостность пылевого мешка и фильтра.
- Проверьте целостность резиновых уплотнений в каждом впускном отверстии системы пылеудаления.

Для пуска центральной системы пылеудаления достаточно вставить шланг в любое выбранное впускное отверстие. Убедитесь, что лапка на конце шланга находится на одной линии с пазом во впускном отверстии (*рисунок 16*). Если на ручке шланга имеется переключатель, установите его во включенное положение.

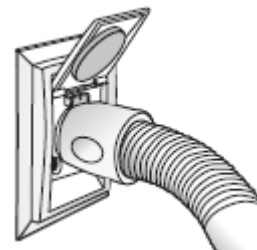


Рисунок 16

При подключении одного впускного отверстия системы не пытайтесь открывать другое отверстие, в противном случае можно повредить резиновое уплотнение на впуске.

- Не извлекая шланг из впускного отверстия во время работы системы, проверьте другие впускные отверстия на герметичность.
- Поочередно друг за другом вставьте шланг в каждое впускное отверстие и убедитесь, что все отверстия работают без нарушений.

Электродвигатель

Электродвигатели марки Super Vac не нуждаются в смазке. Каждый электродвигатель имеет угольные щетки, которые подвергаются нормальному износу и, поэтому, подлежат своевременной замене. В целях сохранения гарантии замена щеток должна производиться с привлечением специалистов официального дилера. Срок службы щеток определяется, исходя из таких факторов, как число моточасов, частота пусков и выключений, условия влажности, высота над уровнем моря и температура. Для того чтобы избежать повреждений электродвигателя, замена щеток должна производиться до того, как они будут полностью изношены. Мы рекомендуем обращаться к официальному дилеру через каждые 5-6 лет для проверки рабочего состояния бытового прибора и электродвигателя.

Пылесборник

Для поддержания высокой производительности требуется периодическое техническое обслуживание пылесборника. Мы рекомендуем освобождать его по истечению каждого сезона в зависимости от частоты пользования. Для этого, в первую очередь, пылесос должен быть отключен от источника питания. Затем, ослабьте два хомута, удалите всю пыль из пылесборника и вставьте его обратно на свое место.

Техническое обслуживание

Модель 20



С пылевым мешком

Требуется для горизонтальной установки

В каждый раз после заполнения пылевой мешок подлежит замене. Периодичность замены зависит от частоты применения оборудования.

1. Отсоедините бытовой прибор от источника питания.
2. Снимите гибкий шланг с переходного патрубка на крышке (*рисунок 17*).

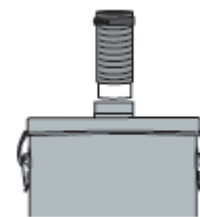


Рисунок 17

3. Откройте два зажима и снимите крышку (*рисунок 18*).
4. Поворачивая пылевой мешок, приведите пазы на одну линию с лапками на переходном соединении мешка, после чего снимите мешок.

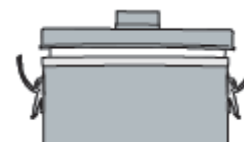


Рисунок 18

5. Плотно закройте мешок, стянув его клейкой лентой (смотрите инструкции на буртике пылевого мешка). Отправьте мешок в отходы.
6. Установите новый пылевой мешок, убедившись, что пазы приведены на одну линию с лапками на переходном соединении (*рисунок 19*). Затем слегка повернув мешок, зафиксируйте его в посадочном месте.

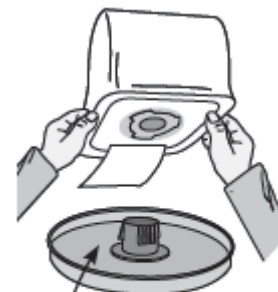


Рисунок 19

7. Обеспечьте необходимую плотность посадки, убедившись, что мешок вставлен до упора в стопорное кольцо.
8. Установите обратно крышку и плотно зафиксируйте обоими зажимами.
9. Подключите оборудование к источнику питания.

Стопорное кольцо

Для замены разрешается использовать только те пылевые мешки, которые поставляются производителем. В случае несоблюдения этих указаний гарантия теряет силу.

Техническое обслуживание

Модель 20



Без пылевого мешка

Требуется для горизонтальной установки

Мы рекомендуем освобождать фильтр от пыли и производить его очистку, минимум, по истечению каждого сезона в зависимости от частоты пользования центральной системой пылеудаления.

1. Отсоедините бытовой прибор от источника питания.
2. Снимите гибкий шланг с переходного патрубка на крышке (**рисунок 20**).
3. Откройте два зажима и снимите крышку (**рисунок 21**).
4. Снимите фильтр и освободите его от пыли (**рисунок 22**).
5. Очистка фильтра производится вручную в теплой мыльной воде. Затем тщательно прополощите его. Перед обратной установкой подождите, пока фильтр полностью не высохнет. Мойка и сушка фильтра механизированными средствами не допускается.
6. Замените фильтр. Убедитесь, что уплотнение фильтра плотно сидит на опорном кольце оборудования (**рисунок 23**).
7. Установите обратно крышку и плотно зафиксируйте обоими зажимами.
8. Подключите оборудование к источнику питания.

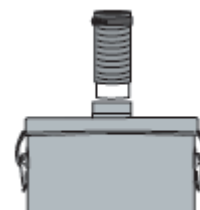


Рисунок 20



Рисунок 21



Рисунок 22

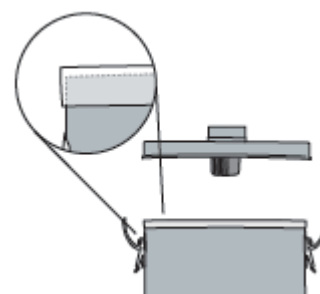


Рисунок 23

Техническое обслуживание

Модели 50, 60, 70 и 80



С пылевым мешком

В каждый раз после заполнения пылевой мешок подлежит замене. Периодичность замены зависит от частоты применения оборудования.

1. Для доступа к пылевому мешку откройте два зажима и снимите пылесборник (**рисунок 24**).
2. Снимите использованный пылевой мешок и плотно его закройте, стянув клейкой лентой (прилагается к каждому мешку). Использованный мешок подлежит отправке в отходы.
3. Установите новый мешок, убедившись, что лапки на переходном соединении мешка совмещены с пазами в буртике мешка (**рисунок 25**).
4. Обеспечьте плотность посадки, вставив мешок до упора в стопорное кольцо (**рисунок 26-А**). Поверните мешок на 20° (**рисунок 26-В**) для того, чтобы лапки на переходном соединении встали в канавки на буртике мешка.
5. Установите обратно пылесборник и обеспечьте плотность посадки, стянув его обоими зажимами.

Для замены разрешается использовать только пылевые мешки марки Trovac, которые поставляются производителем. В случае несоблюдения этих указаний гарантия теряет силу.

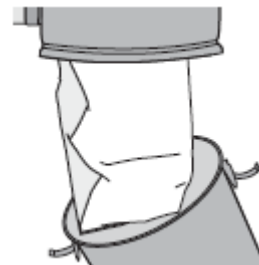


Рисунок 24



Рисунок 25

Лапки на переходном соединении
Стопорное кольцо

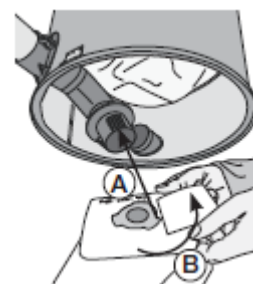


Рисунок 26

Техническое обслуживание

Модели 50, 60, 70 и 80



Без пылевого мешка

Требуется для горизонтальной установки

Мы рекомендуем освобождать пылесборник от пыли и производить его очистку, минимум, по истечению каждого сезона в зависимости от частоты пользования центральной системой пылеудаления.

1. Очистка пылесборника: отсоедините оборудование от источника питания. Откройте два зажима и снимите пылесборник (**рисунок 27**), после чего освободите его от пыли, высыпав пыль в подготовленную емкость.

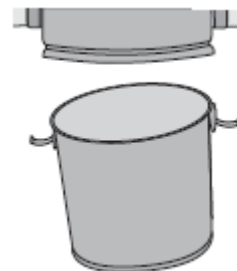


Рисунок 27

2. Очистка постоянного фильтра (**рисунок 28**):
 - Не снимайте фильтр.
 - Оберните фильтр и нижнюю часть корпуса оборудования большим пластиковым мешком. Плотно стяните мешок, придерживая его одной рукой.
 - Не прилагая чрезмерных усилий, потрясите фильтр другой рукой.
 - Подождите несколько секунд, пока не уляжется пыль, после чего снимите пластиковый мешок.



Рисунок 28

3. Установите обратно пылесборник и стяните его обоими зажимами.
4. Подключитесь обратно к источнику питания.

Примечание: в случае загрязнения фильтра или появления неприятного запаха его можно промыть в холодной воде (без отбеливателя). Перед установкой фильтр должен быть промыт в чистой воде и высушен. Обращайтесь с сухим фильтром осторожно, чтобы не повредить его.

Техническое обслуживание

Внесение изменений в оборудование

Модели 50, 60, 70 и 80

Центральная система пылеудаления разработана для использования, как с одноразовым мешком, так и без него.

Хотя система подается с установленным мешком, Вы можете с легкостью снять его и использовать оборудование без мешка.

1. С помощью отвертки с плоским шлицем ослабьте зажимные хомуты и снимите резиновую муфту с патрубка воздухозаборного отверстия (*рисунок 29*).



Рисунок 29

2. Освободите два зажима и снимите пылесборник (*рисунок 30*).



Рисунок 30

3. Снимите мешок (*рисунок 17*).

4. Извлеките переходное соединение для пылевого мешка из воздухозаборного отверстия (*рисунок 31*).



Рисунок 31

5. Установите в воздухозаборное отверстие другое переходное соединение, которое входит в поставку, и, совместив лапки с пазами, вставьте его до упора (*рисунок 32*).

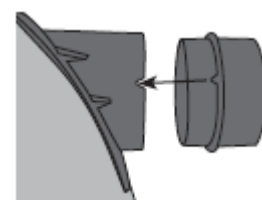


Рисунок 32

6. Установите резиновую муфту задней частью на патрубок воздухозаборного отверстия и с помощью отвертки с плоским шлицем затяните зажимные хомуты (*рисунок 33*).



Рисунок 33

7. Теперь пылесос готов к работе без использования пылевого мешка.

Примечание:

При необходимости установка производится в обратном порядке.

Указания по установке пылевого мешка приводятся на странице 17.

Поиск и устранение неисправностей

Общие сведения

Если пылесос не работает, проверьте целостность плавкого предохранителя или автоматического выключателя, используемого на оборудовании и/или в электрическом шкафу дома, и, при необходимости, замените дефектные детали.

Система пылеудаления предназначена для ежедневной уборки поверхностей от сухих веществ (пыли). По результатам испытаний система одобрена к применению только при очистке сухих поверхностей. Не используйте оборудование для очистки влажных поверхностей.

В случае попадания жидкостей необходимо немедленно извлечь вилку из электрической розетки, после чего освободить пылесборник от пыли и протереть его сухой ветошью. Затем дайте системе поработать, открыв воздухозаборное отверстие, через которое попала жидкость, чтобы удалить всю влагу в системе трубопроводов.

Мы настоятельно рекомендуем не очищать поверхности от таких абразивных материалов, как цемент, гипс и строительная пыль. Тонкая пыль может попасть в электродвигатель и нанести серьезное повреждение. В случае если все же такая пыль попала внутрь, следует немедленно очистить фильтры. В качестве профилактической меры мы рекомендуем обратиться в официальный сервисный центр для определения степени повреждения оборудования.

В целях сохранения действия гарантии работы, связанные с техническим обслуживанием электродвигателя и ремонтом оборудования, должны выполняться специалистами официального сервисного центра с использованием оригинальных деталей марки Trovac.

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности
Низкая эффективность всасывания	Пылесборник / мешок заполнен пылью.	Освободите пылесборник от пыли / поменяйте мешок (см. страницы 14-18)
	Неплотная установка пылесборника.	Проверьте хомуты и правильность посадки пылесборника.
	Требуется очистка/ замена фильтров	Снимите, потрясите и/или промойте фильтры, либо замените фильтры (в зависимости от модели) перед установкой в оборудование (см. страницы 14-18).
	Засорен защитный экран электродвигателя.	Снимите фильтры и проверьте защитный экран на засоренность (который отделяет электродвигатель от фильтрующей камеры). Во избежание повторения неисправности проверьте правильность установки фильтров.
	Открыто впускное отверстие пылесоса.	Закройте все впускные отверстия, которые не используются.
	Засорена отводная линия	Проверьте отводную линию на засоренность.
	Засорен шланг.	Вставьте рукоятку шланга в патрубок впускного отверстия для того, чтобы всасывание осуществлялось через шланг. Закройте зазор вокруг рукоятки для усиления эффективности всасывания. Эта операция поможет прочистить шланг.
	Засорен трубопровод.	Ослабьте зажимные хомуты на патрубке воздухозаборного отверстия, освободив центральную систему пылеудаления от системы трубопроводов. Положив руку поверх воздухозаборного отверстия, проверьте эффективность всасывания пылесоса. Если сила всасывания достаточна, то причиной будет засоренность трубопровода. Если сила всасывания недостаточна или полностью отсутствует, оборудование подлежит проверке специалистами официального сервисного центра.

Если принятые меры не помогают устранить неисправность, обратитесь в официальный сервисный центр.

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности
Не запускается пылесос.	Нет соединения с питающей электросетью.	Убедитесь, что вилка силового шнура вставлена в заземленную розетку выделенной сети согласно указаниям на страницах 10 и 11.
	Неправильно соединен провод низковольтной сети.	Проверьте провода низковольтной сети, и убедитесь, что они вставлены в соответствующие входные гнезда согласно указаниям на странице 12.
	Не работает воздухозаборное отверстие	Запустите пылесос в других местах дома для выявления дефектного отверстия.
	Выключился автоматический выключатель пылесоса.	Нажмите на кнопку разблокировки выключателя для его возврата в исходное положение. Если после пуска пылесос снова выключается, обратитесь к специалистам официального сервисного центра.
	Выключился автоматический выключатель домашней сети.	Включите автоматический выключатель в электрическом шкафу. Проверьте центральную систему пылеудаления, и убедитесь, что она подключена к выделенной заземленной цепи (см. страницы 10 и 11).
	Дефектный шланг включения/ выключения.	Поверните шланг на $\frac{1}{4}$ оборота в воздухозаборном отверстии. Если оборудование запустится, шланг подлежит проверке с привлечением специалистов официального сервисного центра.

Если принятые меры не помогают устранить неисправность, обратитесь в официальный сервисный центр.

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности
Пылесос не останавливается.	Неправильно вставлен шланг в воздухозаборное отверстие.	Проверьте правильность посадки конца шланга в воздухозаборном отверстии: лапка на шланге должна входить в пазы впуска для обеспечения необходимого контакта при работе шланга (см. страницу 13).
	Дефектный шланг включения/ выключения	Если при правильном размещении шланга в воздухозаборном отверстии оборудование продолжает работать, несмотря на факт, что шланг находится в выключенном положении, следует обратиться к специалистам сервисного центра.
	Неправильно соединен провод низковольтной сети.	Во время работы пылесоса отсоедините провода низковольтной сети от пылесоса. Если пылесос остановится, это указывает на неисправность провода низковольтной сети. Обратитесь к монтажнику или к специалистам официального сервисного центра.

Если принятые меры не помогают устранить неисправность, обратитесь в официальный сервисный центр.

Гарантия

Настоящая гарантия считается действительной при условии, что оборудование используется только в бытовых целях.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА СРОК СЛУЖБЫ

Система пылеудаления Super Vac обеспечивается гарантией, предоставляемой на весь срок службы оборудования. Мы гарантируем, что основной блок системы не имеет дефектов ни в материалах, ни по качеству изготовления. Настоящая гарантия вступает в силу с момента приобретения оборудования и действует до тех пор, пока Вы остаетесь первоначальным владельцем оборудования, которое должно оставаться в неизменном состоянии после первоначальной установки системы. Настоящая гарантия распространяется на корпус и пылесборник, при этом, гарантия не подлежит переуступке другому лицу.

Гарантия Super Vac – АМЕРИКА | Электродвигатели и электрические компоненты

Детали	Качество изготовления
5 лет 100% + 5 лет 50%	3 года

Гарантия Super Vac – ЕВРОПА и другие страны | Электродвигатели и электрические компоненты

Детали	Качество изготовления
5 лет 100% + 5 лет 50%	3 года

В целях обеспечения гарантии все ремонтные работы должны выполняться официальным сервисным центром компании Super Vac с использованием оригинальных деталей от компании Super Vac или Trovac. Невыполнение указаний является основанием для отказа от гарантийных обязательств.

Настоящая гарантия не распространяется на нормальный износ таких деталей, как фильтры, а также на повреждения, полученные, согласно мнению компании Trovac, в результате нарушения инструкций по эксплуатации (например, очистка поверхностей от пыли гипсокартона, воды и др.), включая коммерческое применение, недостаточный объем технического обслуживания, неправильная установка, небрежность, стихийные бедствия, аварийные ситуации и обстоятельства непреодолимой силы.

Настоящая гарантия не вносит изменений, но дополняет гарантии, предусматриваемые требованиями законодательства. **Любая претензия, имеющая отношение к этой гарантии, должна сопровождаться оригиналом счета-фактуры.** Любые изменения, вносимые в изделия, считаются основанием для отказа от гарантийных обязательств. Транспортные расходы, включая издержки на услуги связи, из гарантии исключаются. Дилер вправе выставить счета при условии, что ремонт оборудования проводится на дому. Эта гарантия не подлежит переуступке.

Сохраняйте все платежные документы (чек, передаточный акт). Дата на таких документах считается датой начала действия гарантии. В случае необходимости ремонта по гарантии, необходимо представить документы, подтверждающие факт покупки. Если такие документы не представляются, гарантийный период начинается с момента изготовления изделия.

Компания Super Vac не несет ответственности за любой косвенный, случайный или специальный ущерб, причиненный в результате использования оборудования.

Гарантия

Условия гарантии могут меняться в зависимости от страны, где они применяются.

ГАРАНТИЯ ДЛЯ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

В зависимости от условий эксплуатации и монтажа наши изделия полностью покрываются гарантией (кроме деталей, подвергаемых износу: фильтры, ремни и др.), срок действия которой составляет 90 дней. Настоящая гарантия распространяется на центральную систему пылеудаления Super Vac на случай продажи в пользу компании (название компании), если оборудование устанавливается в помещении здания / жилого дома.

Директива WEEE

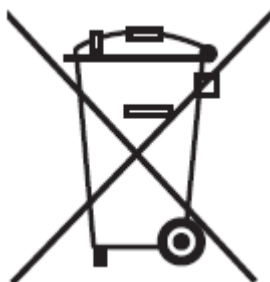
Основные экологические требования – только для Европейской экономической зоны

Настоящий бытовой прибор проверялся на соответствие требованиям Европейской парламентской директивы по утилизации отходов электрического и электронного оборудования (обычно называется Директива WEEE).

Требованиями Директивы WEEE устанавливается, что по окончании срока службы бытовой прибор должен утилизироваться в соответствии с экологическими нормами и правилами. Детали и материалы подлежат повторному использованию или переработке с тем, чтобы свести к минимуму количество отходов при привлечении новых ресурсов.

Требованиями Директивы WEEE устанавливается, что сбор отработанного оборудования поставщиком, не должен предусматривать каких-либо затрат для владельца. Просим при заказе заменяемого оборудования указывать поставщику о необходимости вывоза старого оборудования.

Если Вы желаете вывезти отработанное оборудование самостоятельно, Ваши отходы не должны смешиваться с городскими отходами без сортировки. На это указывает знак урны, перечеркнутой двумя линиями (*рисунок 34*). Вывоз отработанного оборудования может производиться в официальные пункты сбора и переработки отходов. Дополнительные данные можно получить в местных органах управления.





КАНАДА

Адрес:

3, rue Marcel-Ayotte
Blainville (Québec) J7C 5L7

Тел.: (450) 434-2233 • 1 800 361-9553

Факс: (450) 434-6111

info@trovac.com

Дистрибьютор в России

ООО ЭКОВАК СИСТЕМ

Адрес:

127434, г. Москва,
ул. Б. Академическая, д. 44, кор. 2, оф. 508
Тел. +7 (495) 231-22-25

ecovacmoscow@gmail.com

ЕВРОПА

Адрес:

16, rue du Stade
44170 Treffieux France
Тел.: + 33 (0) 2 40 51 44 60 • N° vert: 0800 800 393

Факс: + 33 (0) 2 40 51 42 24

info@trovac.eu

